

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 93.

93. kos.

LUBIANA, 19 novembre 1941-XX. E. I.

V LJUBLJANI dne 19. novembra 1941-XX. E. F.

CONTENUTO:**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

521. Costituzione dell'Unione provinciale e riordinamento delle associazioni professionali dei datori di lavoro della provincia di Lubiana.
522. Norme di attuazione dell'ordinanza 15 novembre 1941-XX n. 151 sulla costituzione dell'Unione provinciale dei datori di lavoro della provincia di Lubiana.
523. Modifiche alla legge sull'assicurazione delle pensioni.
524. Abrogazione degli articoli 1 a 7 dell'ordinanza 11 settembre 1941-XIX n. 97 e del decreto 29 settembre 1941-XIX n. 44.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

525. Nomina del presidente dell'Unione provinciale dei datori di lavoro.
526. Nomina dell'esperto presso l'Unione provinciale dei datori di lavoro.

VSEBINA:**NAREDBE VIŠOKEGA KOMISARJA**

521. Ustanovitev Pokrajinske zveze delodajalcev Ljubljanske pokrajine in preureditev njih stanovskih združb.
522. Navodila za izvrševanje naredbe z dne 15. novembra 1941-XX št. 151 o ustanovitvi Pokrajinske zveze delodajalcev Ljubljanske pokrajine.
523. Spremembe zakona o pokojninskem zavarovanju nameščencev.
524. Razveljavitev členov 1. do 7. naredbe z dne 11. septembra 1941-XIX št. 97 in odločbe z dne 29. septembra 1941-XIX št. 44.

ODLOČBE VIŠOKEGA KOMISARJA

525. Imenovanje predsednika Pokrajinske zveze delodajalcev.
526. Imenovanje strokovnjaka pri Pokrajinski zvezi delodajalcev.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe Višokega komisarja za Ljubljan- sko pokrajino

521.

N° 151.

št. 151.

Costituzione dell'Unione provinciale e riordinamento delle associazioni professionali dei datori di lavoro della provincia di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la legge 18 settembre 1931 sulle associazioni, comizi e convegni e successive modificazioni, vista la legge 5 novembre 1931 sulle imprese, visto l'art. 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291, ritenuta la necessità di provvedere al riordinamento delle associazioni professionali esistenti nella provincia di Lubiana,

ordina:**Art. 1**

È istituita l'Unione provinciale dei datori di lavoro della provincia di Lubiana.

L'Unione è dotata di personalità giuridica ed è sottoposta alla vigilanza dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana.

Art. 2

Spetta all'Unione provinciale la rappresentanza totale ed esclusiva degli interessi di tutti i datori di lavoro della provincia di Lubiana.

Ustanovitev Pokrajinske zveze delodajalcev Ljubljanske pokrajine in preureditev njih stanovskih združb

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na zakon o družtvih, shodih in posvetih z dne 18. septembra 1931. in njegove poznejše spremembe, glede na zakon o obrtih z dne 5. novembra 1931., na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

smatrajoč za potrebno, preurediti stanovske združbe v Ljubljanski pokrajini,

odreja:**Clen 1.**

Ustanavlja se Pokrajinska zveza delodajalcev Ljubljanske pokrajine.

Zveza je pravna oseba in jo nadzoruje Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino.

Clen 2.

Pokrajinska zveza je upravičena popolnoma in edina predstavljati koristi vseh delodajalcev Ljubljanske pokrajine.

L'Unione comprende le seguenti associazioni provinciali di categoria: Associazione degli industriali e artigiani della provincia di Lubiana; Associazione dei commercianti della provincia di Lubiana; Associazione degli agricoltori della provincia di Lubiana; Associazione degli istituti di credito e di assicurazione della provincia di Lubiana.

Nelle suelencate associazioni di categoria sono fuse tutte le preesistenti associazioni professionali di imprenditori costituite sul territorio della provincia in base alla legge sulle imprese del 5 novembre 1931 ed alla legge sulle associazioni, comizi e convegni del 18 settembre 1931 e successive modificazioni.

Le associazioni comprendono sindacati per le varie categorie produttive; l'Associazione degli industriali e artigiani ha una sezione speciale per l'Artigianato suddivisa in comunità.

Gli enti ed istituti assistenziali in quanto abbiano attinenza specifica ad un'associazione vi sono sottoposti, in quanto invece interessino l'intera categoria dei datori di lavoro sono sottoposti all'Unione.

Non potranno autorizzarsi nè comunque costituirsi associazioni professionali di imprenditori od enti ed istituti assistenziali per la categoria dei datori di lavoro se non aderenti all'Unione stessa.

Art. 3

I patrimoni delle associazioni fuse ai sensi dell'articolo precedente sono conferiti alle associazioni menzionate nell'articolo stesso ai sensi delle disposizioni dell'art. 390 della legge sulle imprese del 5 novembre 1931 e dell'art. 19 della legge sulle associazioni, comizi e convegni del 18 settembre 1931, e sono comunque vincolati alla primitiva destinazione.

La Sezione per l'Artigianato amministra i patrimoni delle cessate associazioni degli artigiani.

Per la prima applicazione della presente ordinanza rimangono in vigore i contributi già fissati per l'anno in corso dalle associazioni preesistenti.

Lo statuto dell'Unione prevederà norme precise per quanto riguarda la deliberazione, l'ammontare e le modalità di esazione e di ripartizione dei contributi delle singole categorie nonchè i controlli ed approvazioni cui le deliberazioni relative dovranno sottostare.

Art. 4

Spetta all'Unione di tutelare gli interessi economici e professionali comuni degli imprenditori inquadrati in dette associazioni, di realizzare la massima unità di indirizzo nell'esame o nella definizione dei problemi e delle questioni di carattere generale che interessino le associazioni stesse e di mantenere la disciplina delle medesime per il migliore conseguimento degli scopi ad esse assegnati dalle leggi e dai rispettivi statuti.

Spetta altresì all'Unione la vigilanza sulla gestione amministrativa delle associazioni dipendenti e l'approvazione di quegli atti amministrativi che eccedano l'ordinaria amministrazione, l'approvazione dei bilanci preventivi e consuntivi delle associazioni stesse, nonchè la sorveglianza sulla costituzione ed il funzionamento dei servizi di interesse comune delle associazioni dipendenti.

Spettano infine all'Unione tutti quegli altri compiti e funzioni che verranno precisati nel suo statuto o che siano ad essa affidati dalle leggi, dai regolamenti o da disposizioni dell'autorità.

Zveza obsega tale pokrajinska strokovna združenja: Združenje industrijev in obrtnikov Ljubljanske pokrajine, Združenje trgovcev Ljubljanske pokrajine, Združenje kmetovalcev Ljubljanske pokrajine in Združenje denarnih in zavarovalnih zavodov Ljubljanske pokrajine.

V naštetih strokovnih združenjih so spojena vsa doslej obstoječa strokovna združenja obrtnikov, ustanovljena na ozemlju pokrajine na podstavi zakona o obrtih z dne 5. novembra 1931. in zakona o društvih, shodih in posvetih z dne 18. septembra 1931. in njegovih poznejših sprememb.

Združenja obsegajo sindikate za razne proizvodjalne stroke; Združenje industrijev in obrtnikov ima poseben odsek za obrtništvo, razdeljen po skupinah.

Kolikor imajo zavodi in pomožne naprave poseben stik s kakim združenjem, so podrejeni temu; kolikor pa se nanašajo na celo stroko delodajalcev, so podrejeni Zvezi.

Zunaj Zveze se strokovna združenja obrtnikov ali zavodov in pomožnih naprav za stroko delodajalcev ne morejo ne dovoliti ne ustanovljati.

Člen 3.

Imovina združenj, spojenih po prednjem členu, se prenese na združenja, omenjena v istem členu, po določbah člena 390. zakona o obrtih z dne 5. novembra 1931, in člena 19. zakona o društvih, shodih in posvetih z dne 18. septembra 1931, ter se vsekakor pridrži prvotnemu namenu.

Odsek za obrtništvo upravlja imovino bivših obrtniških združenj.

Pri prvi uporabi te naredbe ostanejo v veljavi prispevki, ki so jih dosedaj obstoječa združenja že določila za tekoče leto.

V pravilih Zveze se izdajo določni predpisi glede sklepanja, višine in načina pobiranja in porazdeljevanja prispevkov v posameznih strokah kakor tudi predpisi za nadzorstvo in odobrovanje, ki je potrebno za te sklepe.

Člen 4.

Naloga zveze je, da varuje skupne gospodarske in strokovne koristi obrtnikov, včlanjenih v teh združenjih, da ostvarja kar največjo enotnost v proučevanju ali opredeljevanju problemov in vprašanj občnega značaja, ki zadevajo združenja ter vzdržuje v njih red, da se bolje dosega namen, ki ga jim odkazujejo zakoni in pravila.

Nadaljnja naloga zveze je, da izvršuje nadzorstvo nad upravnim poslovanjem podrejenih združenj in odobruje tista upravna dejanja, ki ne spadajo v redno upravo, odobruje proračune in obračune združenj in nadzoruje pri podrejenih združenjih ustanavljanje in delovanje službe v skupnih zadevah.

Končno je naloga zveze, da opravlja tudi vse druge dolžnosti in posle, ki se ji določijo v pravilih ali ki ji jih nalagajo zakoni, pravilniki ali oblastvene odredbe.

Art. 5

L'Unione provinciale dei datori di lavoro della provincia di Lubiana è retta da un presidente nominato dall'Alto Commissario, con i poteri che verranno determinati nello statuto dell'Unione ed assistito dagli altri organi dell'Unione che ugualmente verranno determinati dallo statuto il quale ne fisserà altresì le attribuzioni.

Il segretario sarà nominato dall'Alto Commissario su proposta del presidente.

Art. 6

Il presidente dell'Unione è autorizzato a proporre lo statuto dell'Unione stessa, che, deliberato da un comitato di presidenza provvisorio composto da rappresentanti delle associazioni dipendenti, sarà sottoposto all'approvazione dell'Alto Commissario e sarà quindi pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Art. 7

Per la prima attuazione dell'ordinamento previsto dalla presente ordinanza, gli organi dell'Unione provinciale dei datori di lavoro opereranno con l'assistenza di un esperto, nominato dall'Alto Commissario, con il compito di indirizzare e coordinare l'attività sia dell'Unione che delle associazioni professionali dipendenti, con a facoltà di promuoverne, revocarne e modificarne gli atti e di vigilare sulla conservazione dei rispettivi patrimoni e sulle riscossioni ed erogazioni dei contributi.

Art. 8

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 15 novembre 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Clen 5.

Pokrajinsko zvezo delodajalcev Ljubljanske pokrajine vodi predsednik, ki ga imenuje Visoki komisar, s pooblastili, ki mu jih dajejo pravila Zveze; pomagajo pa mu drugi organi Zveze, ki jih prav tako določajo pravila, v katerih jim je tudi odrejeno področje.

Tajnika imenuje Visoki komisar na predsednikov predlog.

Clen 6.

Predsednik Zveze se pooblašča, da predloži pravila Zveze, ki jih sklene začasni predsedstveni odbor, sestavljen iz predstavnikov podrejenih združenj in jih je treba predložiti Visokemu komisarju v odobritev, nakar se objavijo v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Clen 7.

Pri prvi uporabi ureditve, določene s to naredbo, poslujejo organi Pokrajinske zveze delodajalcev ob podpori strokovnjaka, ki ga imenuje Visoki komisar in ki bo imel nalogo, usmerjati in vzporejati tako poslovanje Zveze kakor tudi podrejenih strokovnih združenj, z močjo, da pospešuje, preklicke ali spreminja ukrepe in da nadzoruje ohranitev zadevnih imetij ter izterjevanje in razdeljevanje prispevkov.

Clen 8.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 15. novembra 1941-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

522.

Nº 152.

Norme di attuazione dell'ordinanza 15 novembre 1941-XX n. 151 sulla costituzione dell'Unione provinciale dei datori di lavoro della provincia di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la legge sulle imprese del 5 novembre 1931, vista la legge sulle associazioni, comizi e convegni del 18 settembre 1931 e successive modificazioni, vista la propria ordinanza 15 novembre 1941-XX, n. 151, per la costituzione dell'Unione provinciale e il riordinamento delle associazioni professionali dei datori di lavoro della provincia di Lubiana,

visto l'art. 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291,

ordina:

Art. 1

In applicazione dell'art. 2, secondo comma, dell'ordinanza citata in epigrafe la Federazione degli industriali del Banato della Drava assume la denominazione di Associazione degli industriali e degli artigiani della pro-

Št. 152.

Navodila za izvrševanje naredbe z dne 15. novembra 1941-XX št. 151 o ustanovitvi Pokrajinske zveze delodajalcev Ljubljanske pokrajine

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na zakon o obrtnih z dne 5. novembra 1931, glede na zakon o društvih, shodih in posvetih z dne 18. septembra 1931. in njegove poznejše spremembe, glede na svojo naredbo z dne 15. novembra 1941-XX št. 151 o ustanovitvi Pokrajinske zveze delodajalcev Ljubljanske pokrajine in preureditvi njih stanovskih združb,

na podstavi čl. 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291

odreja:

Clen 1.

V smislu drugega odstavka člena 2. uvodoma navedene naredbe se Zveza industrijev za Dravsko banovino preimenuje v Združenje industrijev in obrtni-

vincia di Lubiana e fa parte dell'Unione provinciale dei datori di lavoro della provincia di Lubiana.

Art. 2

In applicazione dell'art. 2, secondo e terzo comma, dell'ordinanza citata in epigrafe le Associazioni dei commercianti di Lubiana-dintorni, di Logatec, di Ribnica, di Kočevje, di Novo mesto e di Črnomelj sono fuse nell'Associazione dei commercianti della città di Lubiana che assume la denominazione di Associazione dei commercianti della provincia di Lubiana e fa parte dell'Unione provinciale dei datori di lavoro della provincia di Lubiana.

Ugualmente le Associazioni alberghiere di Lubiana-città, di Lubiana-dintorni, di Vrhnika, di Logatec, di Cerknica, di Lož, di Ribnica, di Velike Lašče, di Kočevje, di Novo mesto, di Višnja gora, di Črnomelj e di Metlika sono fuse nell'Associazione dei commercianti della provincia di Lubiana di cui al comma precedente.

A seguito dei provvedimenti di cui ai due commi precedenti la Federazione delle associazioni commerciali per il Banato della Drava e la Federazione delle associazioni delle industrie alberghiere per il Banato della Drava, entrambe con sede a Lubiana, sono fuse nell'Associazione dei commercianti della provincia di Lubiana.

Art. 3

La Federazione delle aziende di credito e di assicurazione del Banato della Drava assume la denominazione di Associazione degli Istituti di credito e di assicurazione della provincia di Lubiana e fa parte dell'Unione provinciale dei datori di lavoro della provincia di Lubiana.

In detta Associazione sono fuse l'Associazione Bancaria di Lubiana e l'Unione delle Casse di risparmio.

Art. 4

L'Associazione degli artigiani di Lubiana assume la denominazione di Sezione dell'artigianato e fa parte dell'Associazione degli industriali e degli artigiani della provincia di Lubiana.

In detta Sezione sono fuse: l'Associazione dei muratori di Lubiana, Associazione dei carpentieri di Lubiana, Associazione degli scalpellini di Lubiana, Associazione degli elettrotecnici di Lubiana, Associazione dei magliari di Lubiana, Associazione degli spazzacamini di Lubiana, Associazione dei giardinieri di Lubiana, Associazione dei sarti ed affini di Lubiana, Associazione dei calzolari di Lubiana, Associazione dei barbieri e parrucchieri di Lubiana, Associazione degli orologiai ed affini di Lubiana, Associazione dei lattonieri, installatori d'acqua, gas e riscaldamenti centrali di Lubiana, Associazione dei falegnami di Lubiana, Associazione dei pittori di Lubiana, Associazione dei mugnai e segherie di Novo mesto, Associazione dei calzolari di Kostanjevica e le Associazioni di artigiani di Kočevje, di Logatec, di Cerknica, di Novo mesto, di Črnomelj, di Metlika, di Mokronog, di Vrhnika, di Stična, di Ribnica, di Velike Lašče e di Kostanjevica.

Art. 5

Entro dieci giorni dall'entrata in vigore della presente ordinanza le associazioni fuse ai sensi degli articoli precedenti dovranno presentare i propri bilanci patrimoniali, compilati alla data stessa, alle associazioni nelle quali esse vengono a fondersi nonchè l'elenco

kov Ljubljanske pokrajine in se vključi v Pokrajinsko zvezo delodajalcev Ljubljanske pokrajine.

Člen 2.

V smislu drugega in tretjega odstavka člena 2, uvođoma navedene naredbe se Združenja trgovcev za Ljubljansko okolico, za Logatec, Ribnico, Kočevje, Novo mesto in Črnomelj spojijo z Združenjem trgovcev za mesto Ljubljano, ki se preimenuje v Združenje trgovcev Ljubljanske pokrajine in vključi v Pokrajinsko zvezo delodajalcev Ljubljanske pokrajine.

Prav tako se Združenja gostilniških podjetij Ljubljana-mesto, Ljubljana-okolica, Vrhnika, Logatec, Cerknica, Lož, Ribnica, Velike Lašče, Kočevje, Novo mesto, Višnja gora, Črnomelj in Metlika spojijo z Združenjem trgovcev Ljubljanske pokrajine iz prednjega člena.

V zvezi z odredbami iz prednjih dveh odstavkov se Zveza trgovskih združenj za Dravsko banovino in Zveza združenj gostilniških podjetij za Dravsko banovino, obe s sedežem v Ljubljani, spojita z Združenjem trgovcev Ljubljanske pokrajine.

Člen 3.

Zveza bančnih in zavarovalnih zavodov za Dravsko banovino se preimenuje v Združenje denarnih in zavarovalnih zavodov Ljubljanske pokrajine in se vključi v Pokrajinsko zvezo delodajalcev Ljubljanske pokrajine.

S tem združenjem se spojita Društvo bančnih zavodov v Ljubljani in Zveza hranilnic.

Člen 4.

Združenje obrtnikov v Ljubljani se preimenuje v Odsek za obrtništvo in se vključi v Združenje industrijcev in obrtnikov Ljubljanske pokrajine.

V tem odseku se spojijo: Združenje zidarskih mojstrov v Ljubljani, Združenje tesarskih mojstrov v Ljubljani, Združenje kamnoseških mojstrov v Ljubljani, Združenje elektrotehničnih obrtov v Ljubljani, Združenje pletilcev v Ljubljani, Združenje dimnikarskih mojstrov v Ljubljani, Združenje vrtnarjev v Ljubljani, Združenje krojačev in krojačic v Ljubljani, Združenje čevljarških mojstrov v Ljubljani, Združenje brivcev, frizerjev in kozmetikov v Ljubljani, Združenje urarjev, zlatarjev, optikov itd. v Ljubljani, Združenje kleparskih in instalaterskih mojstrov v Ljubljani, Združenje mizarških mojstrov v Ljubljani, Združenje slikarjev, pleskarjev in ličarjev v Ljubljani, Združenje mlinarjev in žagarjev v Novem mestu, Združenje čevljarjev v Kostanjevici in Skupna združenja obrtnikov v Kočevju, Logatecu, Cerknici, Novem mestu, Črnomlju, Metliki, Mokronogu, Vrhniki, Stični, Ribnici, Velikih Laščah in Kostanjevici.

Člen 5.

V desetih dneh po uveljavitvi te naredbe morajo predložiti po prednjih členih spojena združenja svoje s tem dnem sestavljene imovinske bilance združenjem, s katerimi se spajajo, kakor tudi številčni in imenski

numerico e nominativo dei propri iscritti quali risultano a tale data, distinti per territorio e per genere di attività.

I patrimoni delle associazioni fuse, quali risultano dai bilanci di cui al comma precedente, sono conferiti alle associazioni nelle quali esse vengono a fondersi che assumeranno altresì le obbligazioni gravanti sui patrimoni stessi, previste dai bilanci medesimi.

Art. 6

Entro un mese dall'entrata in vigore della presente ordinanza il trapasso di cui all'articolo precedente dovrà risultare effettuato con il trasferimento di tutte le somme liquide, dei titoli di credito, con la consegna degli inventari dei beni mobili ed immobili, dei libri contabili e degli archivi dalle associazioni fuse alle nuove associazioni.

Verificati gli inventari e controllata l'esattezza dei bilanci in base ai libri contabili, i bilanci stessi saranno rimessi per l'approvazione all'Unione dei datori di lavoro della provincia di Lubiana, la quale, sentito l'Ispettorato del lavoro, impartirà le norme e prenderà i provvedimenti necessari per la migliore sistemazione dei beni e delle somme delle associazioni cessate. Presi tali provvedimenti e fissate le anzidette norme, tutti i beni mobili ed immobili conferiti passano definitivamente a far parte integrante del patrimonio delle associazioni nelle quali quelle cessate risultano fuse.

Art. 7

Nelle località già sedi di associazioni disciolte ai sensi della presente ordinanza e di quella costitutiva dell'Unione provinciale dei datori di lavoro, questa potrà costituire propri uffici periferici — non più di uno per ogni località — denominati: «Unione provinciale dei datori di lavoro della provincia di Lubiana — Delegazione di.....».

Lo statuto dell'Unione determinerà le modalità per la costituzione delle delegazioni in questione nonchè i loro compiti ed attribuzioni.

Alle delegazioni dell'Unione faranno capo tutti gli imprenditori esistenti nelle località stesse distinti in quattro sezioni corrispondenti alle associazioni che fanno parte dell'Unione. Dove non esistessero imprenditori dell'una o dell'altra categoria le sezioni saranno corrispondentemente ridotte. Al finanziamento ed al funzionamento delle delegazioni in questione provvederanno le singole associazioni interessate secondo le direttive, sotto il controllo e l'azione coordinatrice dell'Unione.

Art. 8

Entro il 31 gennaio 1942-XX le associazioni di categoria previste nell'art. 2, secondo comma, dell'ordinanza 15 novembre 1941-XX, n. 151, presenteranno all'Unione dei datori di lavoro della provincia di Lubiana i propri bilanci, chiusi al 31 dicembre 1941-XX, per l'approvazione, nonchè l'elenco dei propri iscritti e lo schema dei nuovi statuti predisposti a seguito della nuova competenza organizzativa delle associazioni stesse.

In tali statuti, che saranno deliberati dai competenti organi delle associazioni interessate, di cui saranno chiamati a far parte i comitati di presidenza delle associazioni fuse, dovranno essere previste norme precise circa i diritti e gli obblighi dei membri, la composizione e le competenze dei vari organi delle associazioni, la

seznam svojih članov na ta dan, ločeno po ozemlju in po vrsti poslovanja.

Imovina spojenih združenj, kakor je razvidna iz bilanc po prednjem členu, se prenese na združenja, s katerimi se spajajo, ki pa prevzamejo tudi obveznosti, obremenjujoče to imovino in navedene v bilanci.

Člen 6.

V mesecu dni od uveljavitve te naredbe se mora prehod po prednjem členu opraviti s prenosom vseh gotovinskih zneskov in vrednostnih papirjev, s predajo inventarjev premičnin in nepremičnin, računskih knjig in arhivov spojenih združenj na nova združenja.

Po primerjavi inventarjev in pregledu bilanc glede pravilnosti na podstavi računskih knjig se morajo predložiti bilance Zvezi delodajalcev Ljubljanske pokrajine v odobritev; ta zasliši Inspekcijo dela in izda navodila ter ukrene kar treba za boljšo ureditev premične in nepremične imovine in denarnih zneskov bivših združenj. Po takšnih ukrepih in po izdaji zgoraj omenjenih navodil postane vsa izročena premična in nepremična imovina dokončno sestavni del imovine združenj, v kateri so se bivša združenja spojila.

Člen 7.

V krajih, kjer so imela združenja, razpuščena po tej naredbi in v smislu naredbe o ustanovitvi Pokrajinske zveze delodajalcev svoj sedež, ustanovi ta lahko svoje krajevne poslovalnice — ne več ko po eno v vsakem kraju — z nazivom: «Pokrajinska zveza delodajalcev Ljubljanske pokrajine — poverjeništvo v.....».

V pravilih Zveze se določijo pogoji za ustanovitev teh poverjeništev kakor tudi njih naloga in področje.

Poverjeništvom Zveze pripadajo vsi obrtniki v kraju, ločeni v štiri odseke, ki ustrezajo združenjem, iz katerih sestoji Zveza. Če ne bi bilo obrtnikov te ali druge stroke, se število odsekov ustrezno zniža. Za finansiranje in poslovanje teh poverjeništev morajo skrbeti posamezna prizadeta združenja po smernicah, pod nadzorstvom in z vzporejajočim sodelovanjem Zveze.

Člen 8.

Do vštetega 31. januarja 1942-XX morajo predložiti strokovna združenja iz drugega odstavka člena 2. naredbe z dne 15. novembra 1941-XX št. 151 Zvezi delodajalcev Ljubljanske pokrajine v odobritev svoje bilance, sklenjene na dan 31. decembra 1941-XX kakor tudi imenik svojih članov in vzorec za nova pravila, prirejena v smislu nove organizacijske pristojnosti združenj.

V teh pravilih, ki jih morajo skleniti pristojni organi prizadetih združenj, katerim se pritegnejo predsedstveni odbori spojenih združenj, se morajo izdati natančne določbe o pravicah in dolžnostih članov, sestavi in pristojnosti posameznih organov združenj, upravnem po-

gestione amministrativa e la compilazione dei bilanci nonchè tutte le altre norme che in essi debbano essere contenute per il loro regolare funzionamento in base alle disposizioni della legge e dell'autorità.

Gli statuti di cui al comma precedente, sottoposti all'esame del Consiglio dell'Unione il quale potrà chiedere che vengano loro apportate tutte le modifiche che riterrà opportune, saranno poi trasmessi dall'Unione per l'approvazione all'Alto Commissario per la provincia di Lubiana.

Art. 9

Tutte le altre associazioni di imprenditori oltre a quelle contemplate nella presente ordinanza e che ai sensi dell'ordinanza 15 novembre 1941-XX n. 151 debbono ritenersi sciolte e fuse nelle competenti associazioni dell'Unione provinciale dei datori di lavoro dovranno, entro cinque giorni dalla data di entrata in vigore della presente ordinanza, presentare i propri bilanci patrimoniali compilati alla data stessa, nonchè l'elenco numerico e nominativo dei propri iscritti quali risultano a tale data, i propri statuti ed ogni altro elemento di valutazione della loro attività, all'Ispettorato del lavoro dell'Alto Commissariato della provincia di Lubiana, che determinerà d'intesa col presidente dell'Unione dei datori di lavoro l'inquadramento dei membri delle associazioni in questione.

Le associazioni stesse dovranno altresì compilare, entro lo stesso termine, l'inventario dei propri beni mobili ed immobili, restando loro inibito da tale data ogni atto amministrativo al di fuori di quelli strettamente indispensabili al loro funzionamento.

Art. 10

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana il 17 novembre 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

slovanju in sestavljanju bilanc kakor tudi vsi drugi predpisi, katere morajo obsegati radi njih rednega poslovanja po določbah zakona in odredbah oblasti.

Pravila iz prednjega odstavka pregleda svet Zveze, ki lahko zahteva, naj se izvedejo vse spremembe, ki se mu vidijo umestne; nato jih pošlje Zveza Visokemu komisarju za Ljubljansko pokrajino v odobritev.

Clen 9.

Vsa druga obrtniška združenja, razen združenj, navedenih v tej naredbi, ki morajo po naredbi z dne 15. novembra 1941-XX št. 151 veljati za razpuščena in spojena v pristojna združenja Pokrajinske zveze delodajalcev, morajo v petih dneh od dne uveljavitve te naredbe predložiti svoje s tem dnem sestavljene imovinske bilance kakor tudi številčni in imenski seznam svojih članov na ta dan, svoja pravila in vse druge podatke za oceno njih poslovanja Inspekciji dela pri Visokem komisariatu za Ljubljansko pokrajino, ki odloči sporazumno s predsednikom Zveze delodajalcev o njih včlanjenju v ta združenja.

V istem roku morajo združenja tudi sestaviti inventar svoje premične in nepremične imovine in jim je od tega dne dalje prepovedano vsako upravno dejanje, kolikor ni neogibno potrebno za njih poslovanje.

Clen 10.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 17. novembra 1941-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

523.

N° 153.

Modifiche alla legge sull'assicurazione delle pensioni

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la legge sull'assicurazione delle pensioni del 30 ottobre 1933 dell'ex Regno di Jugoslavia, pubblicata nella Gazzetta Ufficiale del 12 dicembre 1933 n. 285, e il regolamento per le aggiunte di caroviveri del 2° settembre 1930 n. 36084 dell'ex Regno di Jugoslavia, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 30 ottobre 1930 n. 249, e le successive modifiche del 16 ottobre 1937 n. 87381,

visto il R. D. 2 giugno 1941-XIX n. 492,

visto il R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291,

ritenuta l'opportunità di apportare delle modifiche alla legge sull'assicurazione delle pensioni e al relativo regolamento, per quanto riguarda le classi di retribu-

N° 153.

Spremembe zakona o pokojninskem zavarovanju nameščencev

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na zakon o pokrajinskem zavarovanju nameščencev z dne 30. oktobra 1933. bivše kraljevine Jugoslavije, objavljen v «Službenih novinah» z dne 12. decembra 1933. št. 285, in pravilnik za izdatnje draginskih doklad rentnikom z dne 22. septembra 1930. št. 36.334 bivše kraljevine Jugoslavije, objavljen v «Službenih novinah» z dne 30. oktobra 1930. št. 249 in poznejše spremembe z dne 16. oktobra 1937. št. 87.381,

na podstavi kr. uredbe z dne 2. junija 1941-XIX št. 492,

na podstavi kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

smatrajoč za umestno, da se spremenita zakon o pokojninskem zavarovanju nameščencev in pravilnik k

zione, le pensioni in genere e l'ammontare dei contributi, adeguandole alla conversione della valuta e alle presenti circostanze,

sentito il parere delle associazioni sindacali interessate,

ordina:

Art. 1

Le classi di retribuzione di cui al numero 2 del § 4 della legge sull'assicurazione delle pensioni del 30 ottobre 1933 sono modificate come segue:

Classe di retribuzione	Retribuzione annua da Lire		Retribuzione assicurata annua Lire
I.	57	2.400	2.400
II.	2.401	3.600	3.000
III.	3.601	4.800	4.200
IV.	4.801	6.000	5.400
V.	6.001	7.200	6.600
VI.	7.201	8.400	7.800
VII.	8.401	9.600	9.000
VIII.	9.601	10.800	10.200
IX.	10.801	12.000	11.400
X.	12.001	13.200	12.600
XI.	13.201	14.400	13.800
XII.	14.401	15.600	15.000
XIII.	15.601	16.800	16.200
XIV.	16.801	-	18.000

Art. 2

Le pensioni elencate al numero 6 del § 10 della legge sull'assicurazione delle pensioni del 30 ottobre 1933 sono modificate come segue:

Classe	Pensione base dopo 60 mesi di assicurazione; all'anno L.	Pensione base dopo 120 mesi di assicurazione; all'anno L.	Aumento annuo delle pensioni dopo 120 mesi di assicurazione L.	Massimo importo della pensione base d'invalidità o vecchiaia dopo 40 anni di assic. L.
I.	480	720	36	1.800
II.	600	900	45	2.250
III.	840	1.260	63	3.150
IV.	1.080	1.620	81	4.050
V.	1.320	1.980	99	4.950
VI.	1.560	2.340	117	5.850
VII.	1.800	2.700	135	6.750
VIII.	2.040	3.060	153	7.650
IX.	2.280	3.420	171	8.550
X.	2.520	3.780	189	9.450
XI.	2.760	4.140	207	10.350
XII.	3.000	4.500	225	11.250
XIII.	3.240	4.860	243	12.150
XIV.	3.600	5.400	270	13.500

Art. 3

I contributi di cui al numero 4 del § 39 della legge sull'assicurazione delle pensioni del 30 ottobre 1933 sono modificati come segue:

temu zakonu, kolikor gre za plačne razrede, rente vobče in višino prispevkov, da se prilagodijo zamenjavi valute in sedanjim razmeram,

po zaslišanju mnenja prizadetih stanovskih združb,

odreja:

Člen 1.

Plačni razredi iz odstavka 2. § 4. zakona o pokojninskem zavarovanju nameščencev z dne 30. oktobra 1933. se spreminjajo takole:

Plačni razred	Letni prejemki v lrah		Letni zavarovani prejemki v lrah
	od	do	
I.	57	2.400	2.400
II.	2.401	3.600	3.000
III.	3.601	4.800	4.200
IV.	4.801	6.000	5.400
V.	6.001	7.200	6.600
VI.	7.201	8.400	7.800
VII.	8.401	9.600	9.000
VIII.	9.601	10.800	10.200
IX.	10.801	12.000	11.400
X.	12.001	13.200	12.600
XI.	13.201	14.400	13.800
XII.	14.401	15.600	15.000
XIII.	15.601	16.800	16.200
XIV.	16.801	-	18.000

Člen 2.

Invalidska renta iz odstavka 6. § 10. zakona o pokojninskem zavarovanju nameščencev z dne 30. oktobra 1933. se spreminja tako, da znaša:

v plačnem razredu	osnovna renta po 60 mesecih zavarovanja na leto lir	osnovna renta po 120 mesecih zavarovanja na leto lir	povečanje rente na leto po 120 mesecih zavarovanja lir	najvišji znesek invalidske ali starostne rente po 40 letih zavarovanja lir
I.	480	720	36	1.800
II.	600	900	45	2.250
III.	840	1.260	63	3.150
IV.	1.080	1.620	81	4.050
V.	1.320	1.980	99	4.950
VI.	1.560	2.340	117	5.850
VII.	1.800	2.700	135	6.750
VIII.	2.040	3.060	153	7.650
IX.	2.280	3.420	171	8.550
X.	2.520	3.780	189	9.450
XI.	2.760	4.140	207	10.350
XII.	3.000	4.500	225	11.250
XIII.	3.240	4.860	243	12.150
XIV.	3.600	5.400	270	13.500

Člen 3.

Prispevki iz odstavka 4. § 39. zakona o pokojninskem zavarovanju nameščencev z dne 30. oktobra 1933. se spreminjajo tako, da so:

Classe	Mensilmente Lire	Contributo a carico del datore di lavoro dell'assicurato	
I.	24	24	—
II.	30	30	—
III.	42	39	3
IV.	54	45	9
V.	66	51	15
VI.	78	56	22
VII.	90	60	30
VIII.	102	64	38
IX.	114	68	46
X.	126	72	54
XI.	138	76	62
XII.	150	80	70
XIII.	162	84	78
XIV.	180	90	90

Art. 4

Gli assicurati volontari sono compresi nella classe il cui contributo maggiormente si avvicina all'altezza di quello dagli stessi finora pagato.

Art. 5

Il capoverso A dell'articolo 3 del regolamento per le aggiunte di caroviveri del 22 settembre 1930 n. 36084 viene modificato come segue:

La pensione annua di invalidità consiste:

1 dell'importo base costituito:

a) dal contributo medio moltiplicato per dieci, prescritto per l'assicurazione pensioni durante gli ultimi 120 mesi oppure per un periodo inferiore con un importo minimo non inferiore a Lire 780,

b) dal contributo medio prescritto per tutto il periodo assicurato moltiplicato per dieci,

2. del $\frac{1}{6}$ dei contributi prescritti per tutto il periodo assicurato.

La determinazione del contributo medio per il periodo dal 1° gennaio 1909 al 31 dicembre 1923 viene fatta in base al contributo medio risultante per il periodo successivo al 1° gennaio 1924, il cui importo non potrà essere superiore a Lire 57 mensili.

Art. 6

Le pensioni di invalidità, vecchiaia, vedovanza e quelle per gli orfani, comprese quelle già in corso, vengono maggiorate con un sussidio straordinario come segue:

- le pensioni di invalidità minima da Lire 95 vengono aumentate a Lire 250 mensili,
- le pensioni di invalidità fino a Lire 270 vengono aumentate del 15%,
- le pensioni di invalidità da Lire 271 a Lire 360 vengono aumentate del 10%, in modo però da non essere inferiori a Lire 311,
- le pensioni di invalidità da Lire 361 a Lire 460 vengono aumentate del 5%, in modo però da non essere inferiori a Lire 396,
- le pensioni vedovili minime da Lire 57 vengono aumentate a Lire 180,
- le pensioni vedovili fino a Lire 230 vengono aumentate del 15%,

v. plačnem razredu	mesečno lir	od prispevka odpada na službodajalca nameščenca lir	
I.	24	24	—
II.	30	30	—
III.	42	39	3
IV.	54	45	9
V.	66	51	15
VI.	78	56	22
VII.	90	60	30
VIII.	102	64	38
IX.	114	68	46
X.	126	72	54
XI.	138	76	62
XII.	150	80	70
XIII.	162	84	78
XIV.	180	90	90

Clen 4.

Prostovoljni zavarovanci spadajo v razred, v katerem se prispevek najbolj približuje višini prispevka, ki so ga doslej plačevali.

Clen 5.

Odstavek A. člena 3. pravilnika za izdajanje draginskih doklad rentnikom z dne 22. septembra 1930. št. 36.084 se spreminja takole:

«A. Letna invalidska renta sestoji:

1. iz osnovnega zneska, ki ga sestavljata:

a) 10kratni povprečni prispevek, predpisan za pokojninsko zavarovanje v poslednjih 120 ali manj mesecih zavarovanja, pri čemer pa najmanjši znesek ne sme znašati manj ko 780 lir,

b) 10kratni povprečni prispevek, predpisan za vso zavarovalno dobo;

2. iz $\frac{1}{6}$ prispevkov, predpisanih za vso zavarovalno dobo.»

Povprečni prispevek za dobo od 1. januarja 1909. do 31. decembra 1923. se določi po povprečnem prispevku za naslednjo dobo na dan 1. januarja 1924., čigar znesek ne sme biti višji od 57 lir na mesec.

Clen 6.

Invalidske, starostne, vdovske in otroške rente (za sirote), vključno tekoče, se zvišujejo z izredno podporo takole:

- minimalna invalidska renta od lir 95 na lir 250 na mesec,
- invalidske rente do 270 lir se zvišujejo za 15%,
- invalidske rente od 271 do 360 lir se zvišujejo za 10%, vendar ne smejo biti manjše ko 311 lir,
- invalidske rente od 361 do 460 lir se zvišujejo za 5%, vendar ne smejo biti manjše ko 396 lir,
- minimalna vdovska renta se zvišuje od 57 na 180 lir,
- vdovske rente do 230 lir se zvišujejo za 15%,

— le pensioni vedovili da Lire 231 a Lire 300 vengono aumentate del 10%, in modo però da non essere inferiori a Lire 265.

Alle pensioni vedovili per ogni figlio d'età inferiore ai 18 anni, con un massimo di tre figli, vengono aggiunte lire 20 mensili.

La pensione minima per un orfano è aumentata da Lire 57 a Lire 180.

Le pensioni di invalidità di Lire 460 e quelle vedovili di Lire 300 in corso fino al 31 dicembre 1941-XX vengono aumentate del 5%.

Art. 7

Hanno diritto al sussidio straordinario di cui all'articolo 6 quei pensionati che hanno maturato o matureranno il diritto alla pensione soltanto in base all'assicurazione legale obbligatoria e che risiedono in territori dell'ex Regno di Jugoslavia annessi al Regno d'Italia oppure nelle vecchie province del Regno d'Italia.

Art. 8

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana con effetto dal 1° novembre 1941-XX.

Lubiana, 15 novembre 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

— vdovske rente od 231 do 300 lir se zvišujejo za 10%, vendar ne smejo biti manjše ko 265 lir.

Pri vdovskih rentah se za vsakega otroka pod 18. letom starosti, in sicer za največ 3 otroke, dodaje po 20 lir na mesec.

Minimalna renta za 1 siroto se zvišuje od 57 na 180 lir.

Invalidske rente po 460 lir in vdovske rente po 300 lir, ki tečejo do 31. decembra 1941-XX, se zvišujejo za 5%.

Člen 7.

Pravico do izredne podpore iz člena 6. imajo tisti rentniki, ki so pridobili ali še pridobe pravico do rente le na podlagi zakonitega obveznega zavarovanja in ki prebivajo na ozemlju bivše kraljevine Jugoslavije, pripojenem kraljevini Italiji ali v starih pokrajinah kraljevine Italije.

Člen 8.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino z učinkom od 1. novembra 1941-XX.

Ljubljana dne 15. novembra 1941-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

524.

N° 154.

Abrogazione degli articoli 1 a 7 dell'ordinanza 11 settembre 1941-XIX n. 97 e del decreto 29 settembre 1941-XIX n. 44

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 11 settembre 1941-XIX n. 97 contenente provvedimenti per la tutela dell'ordine pubblico e 30 ottobre 1941-XX n. 135 sulla disciplina della circolazione e degli esercizi pubblici,

visti i bandi del Duce 3 e 24 ottobre 1941-XIX recanti disposizioni penali per i territori annessi al Regno d'Italia con i R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291 e 18 maggio 1941-XIX n. 452,

visto il proprio decreto 29 settembre 1941-XIX n. 44, ritenuta l'opportunità di coordinare le disposizioni contenute nelle suddette ordinanze con quelle contenute nei bandi del Duce,

ordina:

Art. 1

Sono abrogati gli articoli da 1 a 7 dell'ordinanza 11 settembre 1941-XIX n. 97, mentre resta in vigore l'articolo 8 della stessa ordinanza concernente l'obbligo della dichiarazione da parte di chi da alloggio alle persone immigrate nella provincia di Lubiana.

È abrogato il decreto 29 settembre 1941-XIX n. 44.

Art. 2

La presente ordinanza entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 15 novembre 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

št. 154.

Razveljavitev členov 1. do 7. naredbe z dne 11. septembra 1941-XIX št. 97 in odločbe z dne 29. septembra 1941-XIX št. 44

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svoji naredbi z dne 11. septembra 1941-XIX št. 97 o ukrepih za zaščito javnega reda in z dne 30. oktobra 1941-XX št. 135 o predpisih za promet in gostinske obrate,

glede na Ducejeva razglasa z dne 3. in 24. oktobra 1941-XIX o kazenskih določbah za ozemlja, pripojena kraljevini Italiji s kr. ukazoma z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in 18. maja 1941-XIX št. 452,

glede na svojo odločbo z dne 29. septembra 1941-XIX št. 44 in

smatrajoč za potrebno, da se vzporedijo določbe gori navedenih naredb z določbami Ducejevih razglasov,

odreja:

Člen 1.

Razveljavljajo se členi 1. do 7. naredbe z dne 11. septembra 1941-XIX št. 97, ostane pa v veljavi člen 8. o obveznosti priglasevati priseljence v Ljubljansko pokrajino za tiste osebe, ki jih vzamejo na stanovanje.

Razveljavlja se tudi odločba z dne 29. septembra 1941-XIX št. 44.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 15. novembra 1941-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Decreti
dell'Alto Commissario per la provincia
di Lubiana

Odločbe
Visokega komisarja za Ljubljansko
pokrajino

525.

Nº 48.

Št. 48.

**Nomina del presidente dell'Unione provinciale dei
datori di lavoro**

**Imenovanje predsednika Pokrajinske zveze
delodajalcev**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,
vista la propria ordinanza 15 novembre 1941-XX
n. 151

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino
na podlagi svoje naredbe z dne 15. novembra 1941-
XX št. 151

decreta:

odloča:

Il signor dott. Giovanni Slokar è nominato pre-
sidente dell'Unione provinciale dei datori di lavoro.

Za predsednika Pokrajinske zveze delodajalcev se
imenuje g. dr. Ivan Slokar.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e
sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia
di Lubiana.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službe-
nem listu za Ljubljansko pokrajino.

Lubiana, 18 novembre 1941-XX.

Ljubljana 18. novembra 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana
Emilio Grazioli

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

526.

Nº 49.

Št. 49.

**Nomina dell'esperto presso l'Unione provinciale
dei datori di lavoro**

**Imenovanje strokovnjaka pri Pokrajinski zvezi
delodajalcev**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,
vista la propria ordinanza 15 novembre 1941-XX
n. 151,

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino
na podlagi svoje naredbe z dne 15. novembra 1941-
XX št. 151

decreta:

odloča:

Il Fascista dott. Silvio Marchesoni è incaricato
di assistere, quale esperto, con le funzioni e attribuzioni
precisate all'articolo 7 dell'ordinanza 15 novembre 1941-
XX n. 151 gli organi dell'Unione provinciale dei datori
di lavoro.

Fašist dr. Silvio Marchesoni je odrejen, da kot
strokovnjak podpira organe Pokrajinske zveze delodajal-
cev, in sicer s področjem, določenim v členu 7. naredbe
z dne 15. novembra 1941-XX št. 151.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e
sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia
di Lubiana.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službe-
nem listu za Ljubljansko pokrajino.

Lubiana, 18 novembre 1941-XX.

Ljubljana 18. novembra 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 93 del 19 novembre 1941-XX. E. F.

Priloga k 93. kosu z dne 19. novembra 1941-XX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

ALTO COMMISSARIATO — VISOKI KOMISARIAT

UFFICIO DI COMPENSAZIONE PER I DEBITI E CREDITI DELLE PERSONE CHE HANNO RICHIESTO IL TRASFERIMENTO NEL REICH GERMANICO.

A sensi dell'ordinanza 8 novembre 1941-XX n. 143 si rende noto il 5° elenco delle persone che hanno richiesto il trasferimento nel Reich Germanico a norma dell'Accordo italo-tedesco del 20 ottobre 1941-XIX:

POBOTNI URAD ZA DOLGOVE IN TERJATVE OSEB, KI SO ZAPROSILE ZA PRESELITEV V NEMČIJO.

V smislu naredbe z dne 8. nov. 1941-XX št. 143 se objavlja 5. seznam oseb, ki so zaprosile za preselitev v Nemčijo na podstavi italijansko-nemškega sporazuma z dne 20. oktobra 1941-XIX:

V° ELENCO — V. SEZNAM:

No. d'ord. Zap. štév.	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (mati)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališče
1	Stimitz Giovanni Ivan	di Antonio Anton	3-6-1903	Koprivnik
2	Stonitsch in ¹ Stimitz Albina	di Giuseppe Josip	22-5-1904	Neufriesach Laze
3	Stimitz Albina	di Giovanni Ivan	14-5-1929	Kočevska Reka
4	Stimitz Elfi	di Giovanni Ivan	27-8-1940	Kočevska Reka
5	Schlindra Leopold	di Giovanni Ivan	14-IX-1899	Kočevska Reka
6	Schlindra n. ² Kropf Berta	di Giovanni Ivan	12-10-1908	Kočevska Reka
7	Schlindra Frida	di Giovanni Ivan	25-6-1930	Kočevska Reka
8	Schlindra Pauli	di Giovanni Ivan	25-6-1930	Kočevska Reka
9	Schlindra Giovanni Ivan	di Giovanni Ivan	9-5-1931	Kočevska Reka
10	Schlindra Poldi	di Giovanni Ivan	12-4-1935	Kočevska Reka
11	Schlindra Adolf	di Giovanni Ivan	9-1-1941	Kočevska Reka
12	Michitsch Ernest	di Francesco Franc	1-1-1911	Kočevska Reka
13	Michitsch n. ² Andolschek Ludmilla <i>Ljudmila</i>	di Francesco Franc	1-8-1906	Kočevska Reka
14	Michitsch Roman	di Ernest	16-9-1938	Kočevska Reka
15	Schneider Peter	di Peter	21-2-1907	Kočevska Reka
16	Schneider n. ² Butina Marija	di Michele Mihael	11-9-1911	Kočevska Reka
17	Schneider Alma	di Pietro Peter	23-12-1932	Celje
18	Schneider Maria Marija	di Pietro Peter	21-12-1933	Ajbel
19	Lackner n. ² Gruber Maria Marija	di Giovanni Ivan	3-5-1877	Kočevska Reka
20	Krenn Anna Ana	di Adolfo Adolf	14-11-1899	Kočevska Reka
21	Jaklitsch Giovanni Ivan	di Giovanni Ivan	13-3-1866	Kočevska Reka
22	Jurman Herman	di Mattia Matija	13-4-1912	Kočevska Reka
23	Jurman n. ² Lobe Roza	di Antonio Anton	19-8-1910	Kočevska Reka
24	Jurman Elizabeta	di Herman	19-8-1938	Kočevska Reka
25	Jurman Adolfo Adolf	di Herman	1-6-1940	Kočevska Reka
26	Fürer v. Haimendorf u. Wolkersdorf Maria	di Augusto Avgust	16-1-1869	Kočevska Reka
27	Gruber Giovanni Ivan	di Giovanni Ivan	18-6-1878	Kočevska Reka
28	Gruber n. ² Loser Elizabeta Pavel	di Paul Pavel	18-9-1878	Kočevska Reka
29	Gruber Olga	di Giovanni Ivan	3-9-1921	Kočevska Reka
30	Führer Herman	di Viljem	19-12-1906	Kočevska Reka
31	Fürer n. ² Braune Irma	di Francesco Franc	6-7-1908	Kočevska Reka
32	Fürer Helga	di Herman	14-3-1934	Kočevska Reka
33	Fürer Elza	di Herman	14-7-1939	Kočevska Reka
34	Braune Francesco Franc	di Francesco Franc	2-8-1902	Kočevska Reka
35	Braune n. ² Bartelme Maria Marija	di Giovanni Ivan	24-1-1902	Kočevska Reka
36	Braune Francesco Franc	di Francesco Franc	4-5-1866	Kočevska Reka
37	Tschinkel Matija	di Matija	14-3-1889	Kočevska Reka
38	Jaklitsch in ¹ Tschinkel Emma <i>Ema</i>	di Mattia Matija	24-6-1893	Kočevska Reka
39	Tschinkel Herbert	di Mattia Matija	23-12-1922	Kočevska Reka
40	Meditz Giovanni Ivan	di Leopoldo Leopold	26-1-1890	Kočevska Reka
41	Dulzer in ¹ Meditz Maria Marija	di Giuseppe Josip	6-3-1901	Kočevska Reka
42	Meditz Ernesto Ernest	di Giovanni Ivan	21-8-1931	Kočevska Reka
43	Meditz Leopoldina	di Giovanni Ivan	1-10-1934	Kočevska Reka
44	Jeschelnig Giovanni Ivan	di Giovanni Ivan	30-8-1908	Kočevska Reka
45	Jeschelnig Francesco Franc	di Giovanni Ivan	12-12-1909	Kočevska Reka
46	Repinz in ¹ Jeschelnig Maria Marija	di Giuseppe Josip	16-2-1882	Kočevska Reka
47	Jeschelnig Georg Jurij	di Giovanni Ivan	11-4-1918	Kočevska Reka
48	Repinz Maria Marija	di Lorenzo Lovrenc	16-1-1865	Kočevska Reka
49	Sieder Maria Marija	di Mattia Matija	4-3-1876	Kočevska Reka
50	Oswald Antonio Anton	di Antonio Anton	2-11-1897	Kočevska Reka
51	Sider in ¹ Oswald Maria Marija	di Giovanni Ivan	29-3-1903	Kočevska Reka
52	Oswald Slavi	di Antonio Anton	5-7-1924	Kočevska Reka
53	Oswald Emilia Emilija	di Antonio Anton	11-9-1925	Kočevska Reka
54	Oswald Luigi Alojzij	di Antonio Anton	30-8-1927	Kočevska Reka

¹ in = poročena, ² n. (nata) = rojena

No. d'ord. Zap. Stev.	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (mati)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališče
55	Oswald Riccardo <i>Rihard</i>	di Antonio <i>Anton</i>	31-8-1929	Kočevska Reka
56	Oswald Carlo <i>Karel</i>	di Antonio <i>Anton</i>	26-3-1941	Kočevska Reka
57	Ercker Giuseppe <i>Josip</i>	di Mattia <i>Matija</i>	9-2-1867	Kočevska Reka
58	Wittine in' Ercker Magdalena	di Giovanni <i>Ivan</i>	12-5-1870	Kočevska Reka
59	Ercker Avgusta	di Giuseppe <i>Josip</i>	28-VI-1914	Kočevska Reka
60	Jeschelnik Adolfo <i>Adolf</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	27-10-1914	Kočevska Reka
61	Michitsch in' Jeschelnik Teresia <i>Terezija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	31-5-1911	Kočevska Reka
62	Michitsch Dorotea <i>Doroteja</i>	di Teresa <i>Terezija</i>	26-9-1931	Kočevska Reka
63	Krisch Maria <i>Marija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	31-3-1910	Kočevska Reka
64	Jurman Giuseppe <i>Josip</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	6-2-1867	Kočevska Reka
65	Michitsch Giovanni <i>Ivan</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	22-10-1877	Kočevska Reka
66	Zbašnik in' Michitsch Giovanna <i>Ivana</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	26-11-1883	Kočevska Reka
67	Michitsch Giuseppe <i>Josip</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	29-3-1924	Kočevska Reka
68	Michitsch Erna	di Giovanni <i>Ivan</i>	25-10-1919	Kočevska Reka
69	Michitsch Siegfrid <i>Sigfrid</i>	di Erna	29-10-1939	Kočevska Reka
70	Michitsch Giovanni <i>Ivan</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	10-6-1910	Kočevska Reka
71	Michitsch Marta	di Giovanni <i>Ivan</i>	13-5-1909	Kočevska Reka
72	Putre Riccardo <i>Rihard</i>	di Leonhard <i>Lenart</i>	16-1-1906	Kočevska Reka
73	Hutter in' Putre Anna <i>Ana</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	3-6-1907	Kočevska Reka
74	Putre Heinrich <i>Henrik</i>	di Riccardo <i>Rihard</i>	22-11-1928	Kočevska Reka
75	Putre Emma <i>Ema</i>	di Riccardo <i>Rihard</i>	21-10-1933	Kočevska Reka
76	Putre Juliana <i>Julijana</i>	di Riccardo <i>Rihard</i>	19-5-1938	Kočevska Reka
77	Michitsch Francesco <i>Franc</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	21-8-1912	Kočevska Reka
78	Kokoschinek Giuseppe <i>Josip</i>	di Michele <i>Mihael</i>	12-12-1869	Kočevska Reka
79	Mentil in' Kokoschinek Margareta <i>Marjeta</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	17-11-1867	Kočevska Reka
80	Kokoschinek Anna <i>Ana</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	31-5-1901	Kočevska Reka
81	Michelitsch Teresa <i>Terezija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	11-5-1911	Kočevska Reka
82	Michelitsch Magdalena	di Teresa <i>Terezija</i>	6-1-1930	Kočevska Reka
83	Michelitsch Olga	di Teresa <i>Terezija</i>	6-3-1935	Kočevska Reka
84	Michelitsch Viljem	di Teresa <i>Terezija</i>	24-11-1937	Kočevska Reka
85	Michitsch in' Knöspler Margareta <i>Marjeta</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	21-6-1876	Kočevska Reka
86	Knöspler Giovanni <i>Ivan</i>	di Francesco <i>Franc</i>	14-7-1914	Kočevska Reka
87	Knöspler Francesco <i>Franc</i>	di Francesco <i>Franc</i>	6-9-1908	Kočevska Reka
88	Schemitsch Giovanni <i>Ivan</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	20-4-1912	Kočevska Reka
89	Jeschelnik in' Schemitsch Hedviga <i>Hedvika</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	28-4-1912	Kočevska Reka
90	Schemitsch Pietro <i>Peter</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	27-3-1941	Kočevska Reka
91	Wittine Pietro	di Georg <i>Jurij</i>	9-2-1901	Kočevska Reka
92	Schneider in' Wittine Elena <i>Helena</i>	di Pietro <i>Peter</i>	2-6-1867	Kočevska Reka
93	Juran Maria <i>Marija</i>	di Andrea <i>Andrej</i>	22-1-1863	Kočevska Reka
94	Dulzer Frida	di Giovanni <i>Ivan</i>	25-12-1912	Kočevska Reka
95	Wittine Pietro <i>Peter</i>	di Ferdinando <i>Ferdinand</i>	28-1-1908	Kočevska Reka
96	Schiele in' Wittine Hella <i>Hela</i>	di Francesco <i>Franc</i>	23-5-1896	Kočevska Reka
97	Wittine Pietro <i>Peter</i>	di Pietro <i>Peter</i>	19-5-1938	Kočevska Reka
98	Reischl Francesco <i>Franc</i>	di Francesco <i>Franc</i>	24-9-1882	Kočevska Reka
99	Michitsch in' Reischl Magdalena	di Paolo <i>Pavel</i>	7-2-1882	Kočevska Reka
100	Reischl Luigi <i>Alozij</i>	di Francesco <i>Franc</i>	9-10-1922	Kočevska Reka
101	Poje in' Haas Marija	di Giovanni <i>Ivan</i>	19-1-1891	Kočevska Reka
102	Haas Rodolfo <i>Rudolf</i>	di Maria <i>Marija</i>	10-4-1923	Kočevska Reka
103	Haas Riccardo <i>Rihard</i>	di Maria <i>Marija</i>	9-3-1925	Kočevska Reka
104	Haas Giovanni <i>Ivan</i>	di Maria <i>Marija</i>	9-7-1927	Kočevska Reka
105	Pertz Francesca <i>Frančiška</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	1890	Kočevska Reka
106	Kenda Maria <i>Marija</i>	di Biaggio <i>Blaž</i>	1-4-1876	Kočevska Reka
107	Kusole Giuseppe <i>Josip</i>	di Mattia <i>Matija</i>	13-9-1870	Kočevska Reka
108	Schager Giovanni <i>Ivan</i>	di Stefano <i>Štefan</i>	3-4-1881	Kočevska Reka
109	Brinskelle Andrea <i>Andrej</i>	di Matija	2-9-1856	Kočevska Reka
110	Putre Alberto <i>Albert</i>	di Luigi <i>Alozij</i>	3-2-1913	Mozelj
111	Waldin in' Putre Maria <i>Marija</i>	di Mattia <i>Matija</i>	28-9-1920	Kočevska Reka
112	Waldin Maria <i>Marija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	14-2-1877	Kočevska Reka
113	Erker Luigi <i>Alozij</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	9-1-1898	Kočevska Reka
114	Gerbitz in' Erker Maria <i>Marija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	28-7-1909	Kočevska Reka
115	Erker Maria <i>Marija</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	28-1-1932	Kočevska Reka
116	Erker Federico <i>Friderik</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	25-3-1934	Kočevska Reka
117	Erker Walter <i>Valter</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	23-6-1936	Kočevska Reka
118	Erker Herbert	di Giuseppe <i>Josip</i>	6-2-1939	Kočevska Reka
119	Erker Ernesto <i>Ernest</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	1-1-1941	Kočevska Reka
120	Stampfel Gertrud <i>Jera</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	12-3-1874	Kočevska Reka
121	Stampfel Leopold	di Francesco <i>Franc</i>	15-11-1912	Kočevska Reka
122	Stampfel Viljem	di Francesco <i>Franc</i>	2-2-1916	Kočevska Reka
123	Krisch in' Stampfel Berta	di Luigi <i>Alozij</i>	7-10-1915	Kočevska Reka
124	Wittine Marija	di Giovanni <i>Ivan</i>	19-4-1868	Kočevska Reka
125	Gerbitz Giuseppina <i>Josipina</i>	di Mattia <i>Matija</i>	3-5-1895	Kočevska Reka
126	Gerbitz Giovanni <i>Ivan</i>	di Giuseppina <i>Josipina</i>	3-11-1921	Kočevska Reka
127	Gerbitz Ernesto <i>Ernest</i>	di Giuseppina <i>Josipina</i>	26-11-1922	Kočevska Reka
128	Gerbitz Luigi <i>Alozij</i>	di Giuseppina <i>Josipina</i>	7-4-1924	Kočevska Reka
129	Gerbitz Adalberto <i>Adalbert</i>	di Giuseppina <i>Josipina</i>	16-4-1926	Kočevska Reka
130	Gerbitz Hermina	di Giovanni <i>Ivan</i>	3-4-1920	Kočevska Reka
131	Oswald Giuseppe <i>Josip</i>	di Antonio <i>Anton</i>	24-2-1901	Kočevska Reka
132	Schneider Anna <i>Ana</i>	di Viljem	11-11-1919	Kočevska Reka
133	Schneider Viljem	di Giuseppe <i>Josip</i>	22-11-1891	Kočevska Reka
134	Schmalz in' Schneider Maria <i>Marija</i>	di Pietro <i>Peter</i>	12-3-1883	Kočevska Reka
135	Schneider Vilhelmina <i>Viljemina</i>	di Viljem	11-11-1923	Kočevska Reka

No. d'ord. Zap. šte.	Cognome e nome Primek in ime	Paternità oče (mati)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališča
136	Schneider Dorotea <i>Doroteja</i>	di Viljem	1-10-1927	Kočevska Reka
137	Brunner Francesco <i>Franco</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	19-8-1919	Kočevska Reka
138	Brunner Maria <i>Marija</i>	di Stefano <i>Stefan</i>	9-8-1894	Kočevska Reka
139	Brunner Ema	di Maria <i>Marija</i>	4-2-1924	Kočevska Reka
140	Bruner Giovanni <i>Ivan</i>	di Maria <i>Marija</i>	29-6-1929	Kočevska Reka
141	Brunner Viljem	di Maria <i>Marija</i>	12-9-1933	Kočevska Reka
142	Stampfel Stefana <i>Stefanija</i>	di Stefano <i>Stefan</i>	9-6-1910	Kočevska Reka
143	Stampfel Erik	di Stefano <i>Stefan</i>	8-1-1931	Kočevska Reka
144	Tschopp Lodovico <i>Ludovik</i>	di Lodovico <i>Ludovik</i>	5-10-1909	Kočevska Reka
145	Ercker in Tschopp Maria <i>Marija</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	22-3-1909	Kočevska Reka
146	Tschopp Ema	di Lodovico <i>Ludovik</i>	11-3-1933	Kočevska Reka
147	Tschopp Maria <i>Marija</i>	di Lodovico <i>Ludovik</i>	25-IV-1935	Kočevska Reka
148	Tschopp Lodovico <i>Ludovik</i>	di Lodovico <i>Ludovik</i>	18-8-1936	Kočevska Reka
149	Krisch in ¹ Ercker Maria <i>Marija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	27-10-1884	Kočevska Reka
150	Siegmund Ernesto <i>Ernest</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	27-2-1909	Vrtovec
151	Köstner in ¹ Siegmund Luigia <i>Alojzija</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	21-6-1917	Dolga vas
152	Siegmund Alfred	di Ernesto <i>Ernest</i>	6-12-1935	Kočevska Reka
153	Siegmund Ernesto <i>Ernest</i>	di Ernesto <i>Ernest</i>	17-7-1937	Kočevska Reka
154	Jonke Ottone <i>Oton</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	14-6-1908	Kočevska Reka
155	Michitsch Anna <i>Ana</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	15-9-1916	Kočevska Reka
156	Krisch Luigi <i>Alojzij</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	20-6-1882	Kočevska Reka
157	Erker in ¹ Krisch Maria <i>Marija</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	12-2-1885	Kočevska Reka
158	Krisch Clara <i>Klara</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	15-8-1919	Kočevska Reka
159	Krisch Federico <i>Friderik</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	10-5-1914	Kočevska Reka
160	Rack Carlo <i>Karel</i>	di Pietro <i>Peter</i>	2-11-1903	Kočevska Reka
161	Wittine in ¹ Rack Maria <i>Marija</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	25-10-1912	Kočevska Reka
162	Rack Erna	di Carlo <i>Karel</i>	30-3-1935	Kočevska Reka
163	Rack Herbert	di Carlo <i>Karel</i>	2-3-1938	Kočevska Reka
164	Rack Maria <i>Marija</i>	di Carlo <i>Karel</i>	23-11-1940	Kočevska Reka
165	Weber Lorenzo <i>Lovreno</i>	di Lucca <i>Lukež</i>	10-8-1885	Kočevska Reka
166	Wittine Pietro <i>Peter</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	20-6-1892	Kočevska Reka
167	Michitsch in ¹ Wittine Maria <i>Marija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	4-11-1902	Kočevska Reka
168	Wittine Ferdinando <i>Ferdinand</i>	di Pietro <i>Peter</i>	7-5-1924	Kočevska Reka
169	Wittine Giovanni <i>Ivan</i>	di Pietro <i>Peter</i>	20-8-1925	Kočevska Reka
170	Wittine Anna <i>Ana</i>	di Pietro <i>Peter</i>	31-10-1929	Kočevska Reka
171	Wittine Maria <i>Marija</i>	di Pietro <i>Peter</i>	7-1-1932	Kočevska Reka
172	Wittine Berta	di Pietro <i>Peter</i>	9-7-1934	Kočevska Reka
173	Michitsch Luigi <i>Alojzij</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	16-9-1908	Kočevska Reka
174	Poje in ¹ Michitsch Maria <i>Marija</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	26-3-1909	Kočevska Reka
175	Michitsch Luigi <i>Alojzij</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	28-5-1931	Kočevska Reka
176	Michitsch Maria <i>Marija</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	22-6-1933	Kočevska Reka
177	Michitsch Emilia <i>Emilija</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	10-7-1935	Kočevska Reka
178	Michitsch Alfredo <i>Alfred</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	12-8-1939	Kočevska Reka
179	Kren Giuseppe <i>Josip</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	18-1-1889	Kočevska Reka
180	Hutter in ¹ Kren Maria <i>Marija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	5-12-1901	Kočevska Reka
181	Kren Hilda	di Giuseppe <i>Josip</i>	29-5-1927	Kočevska Reka
182	Kren Giuseppe <i>Josip</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	12-7-1929	Kočevska Reka
183	Kren Maria <i>Marija</i>	di Giuseppe <i>Josip</i>	25-5-1935	Kočevska Reka
184	Schneider Agnes <i>Neža</i>	di Giacomo <i>Jakob</i>	9-8-1866	Kočevska Reka
185	Schneider Maria <i>Marija</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	4-10-1919	Mlaka
186	Schneider Hildegarda	di Maria <i>Marija</i>	15-12-1935	Kočevska Reka
187	Högler Rodolfo <i>Rudolf</i>	di Francesco <i>Franco</i>	2-7-1912	Kočevska Reka
188	Högler Maria <i>Marija</i>	di Giacomo <i>Jakob</i>	10-4-1874	Onek
189	Michitsch Giovanni <i>Ivan</i>	di Pietro <i>Peter</i>	20-12-1876	Kočevska Reka
190	Michitsch in ¹ Michitsch Maria <i>Marija</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	8-3-1876	Kočevska Reka
191	Michitsch Paola <i>Pavla</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	26-6-1906	Kočevska Reka
192	Michitsch Viljem	di Paola <i>Pavla</i>	3-6-1935	Kočevska Reka
193	Stiene Mattia <i>Matija</i>	di Mattia <i>Matija</i>	23-7-1891	Wien <i>Dunaj</i>
194	Agnitsch in ¹ Stiene Giuseppina <i>Josipina</i>	di Mattia <i>Matija</i>	4-4-1899	Hinterberg <i>Novi Lazi</i>
195	Stiene Alberto <i>Albert</i>	di Mattia <i>Matija</i>	25-9-1921	Hinterberg <i>Novi Lazi</i>
196	Stiene Mattia <i>Matija</i>	di Mattia <i>Matija</i>	23-7-1923	Hinterberg <i>Novi Lazi</i>
197	Stiene Herta	di Mattia <i>Matija</i>	17-10-1932	Kočevska Reka
198	Stiene Edith <i>Edita</i>	di Mattia <i>Matija</i>	29-3-1934	Kočevska Reka
199	Stiene Maria <i>Marija</i>	di Mattia <i>Matija</i>	9-3-1938	Kočevska Reka
200	Stiene Helmut	di Mattia <i>Matija</i>	1-7-1941	Kočevska Reka
201	Petschauer Maria <i>Marija</i>	di Michele <i>Mihael</i>	3-5-1877	Kočevska Reka
202	Schlindra Michele <i>Mihael</i>	di Melchior	19-7-1896	Kočevska Reka
203	Michitsch in ¹ Schlindra Gertruda <i>Jera</i>	di Mattia <i>Matija</i>	12-1-1890	Mlaka
204	Schlindra Francesco <i>Franco</i>	di Michele <i>Mihael</i>	23-3-1922	Kočevska Reka
205	Schlindra Giuseppina <i>Josipina</i>	di Michele <i>Mihael</i>	19-11-1925	Kočevska Reka
206	Erker Riccardo <i>Rihard</i>	di Michele <i>Mihael</i>	30-4-1928	Kočevska Reka
207	Petsche Federico <i>Friderik</i>	di Luigi <i>Alojzij</i>	6-12-1902	Mozelj
208	Hutter in ¹ Petsche Helena	di Giovanni <i>Ivan</i>	9-12-1902	Kočevska Reka
209	Tschinkel Viljem	di Mattia <i>Matija</i>	14-9-1915	Kočevska Reka
210	Skieber in ¹ Tschinkel Hermina	di Georg <i>Jurij</i>	19-12-1921	Kočevska Reka
211	Tschinkel Ervin	di Mattia <i>Matija</i>	3-1-1917	Grčarice
212	Erker Leopoldo <i>Leopold</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	27-2-1920	Kočevska Reka
213	Krisch Francesco <i>Franco</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	22-1-1915	Kočevska Reka
214	Krisch in ¹ Klemm Helena	di Giovanni <i>Ivan</i>	31-8-1912	Kočevska Reka
215	Klemm Helena	di Helena	14-1-1933	Kočevska Reka
216	Michitsch Giovanni <i>Ivan</i>	di Giovanni <i>Ivan</i>	4-7-1899	Kočevska Reka

Kočevska Reka

Kočevje

Kočevska Reka

No. d'ord. Zap. šteč.	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (māti)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivlišča
217	Skanderliz in ¹ Michitsch Maria Marija	di Giuseppe Josip	18-3-1901	Kočevska Reka
218	Michitsch Maria Marija	di Giovanni Ivan	23-10-1927	Koprivnik
219	Michitsch Rosalia Rozalija	di Giovanni Ivan	22-2-1931	Kočevska Reka
220	Michitsch Hilda	di Giovanni Ivan	14-1-1937	Kočevska Reka
221	Michitsch Viljem	di Giovanni Ivan	20-8-1938	Kočevska Reka
222	Wittine Ferdinando Ferdinand	di Ferdinando Ferdinand	10-3-1906	Kočevska Reka
223	Höglar in ¹ Wittine Helena	di Georg Jurij	28-4-1910	Stara Cerkev
224	Wittine Maria Marija	di Ferdinando Ferdinand	9-9-1940	Kočevska Reka
225	Kornitzer Luigia Alojzija	—	30-10-1932	Wien Dunaj
226	Kornitzer Norbert	—	6-5-1934	Wien Dunaj
227	Erschen Giovanni Ivan	di Giuseppe Josip	12-2-1889	Spodnja Gornja Briga
228	Erschen Giuseppa Josipina	di Giovanni Ivan	11-9-1921	Gornji Vecenbah
229	Erschen Giuseppe Josip	di Giovanni Ivan	23-2-1923	Gornji Vecenbah
230	Erschen Frida	di Giovanni Ivan	26-4-1924	Gornji Vecenbah
231	Erschen Anna Ana	di Giovanni Ivan	2-2-1926	Gornji Vecenbah
232	Erschen Rodolfo Rudolf	di Giovanni Ivan	2-7-1928	Gornji Vecenbah
233	Erschen Luigi Alojzij	di Giovanni Ivan	11-3-1931	Gornji Vecenbah
234	Jeschelnig Riccardo Rihard	di Giovanni Ivan	6-12-1919	Kočevska Reka
235	Schlindra Riccardo Rihard	di Michele Mihael	1-1-1904	Kočevska Reka
236	Zwar Giovanni Ivan	di Giuseppe Josip	20-11-1911	Dolga vas
237	Selan Giuseppe Josip	di Giovanni Ivan	18-3-1925	Onek

¹ in = poročena

In base alla disposizione contenuta nel paragrafo 15, punto 1^o, delle norme di esecuzione del citato Accordo, gli eventuali creditori delle persone sopraindicate dovranno, entro due settimane dalla data di pubblicazione sul Boll. Uff., denunciare i rispettivi crediti di qualsiasi titolo all'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana — Ufficio di Compensazione dei debiti e dei erediti, Lubiana, Piazza Roma, Palazzo di Giustizia, II^o piano, stanza n. 119.

Lubiana, il 17 novembre 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Na podstavi določbe § 15., t. 1., navodil za izvedbo omenjenega sporazuma morajo morebitni upniki zgoraj naštetih oseb prijaviti v dveh tednih od dne te objave v Službenem listu svoje terjatve iz katerega koli naslova Visokemu komisariatu za Ljubljansko pokrajino — Pobotnemu uradu za dolgove in terjatve v Ljubljani, Rimski trg, justična palača, soba št. 119.

Ljubljana dne 17. novembra 1941-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Alto Commissariato

VIII. No. 4081/1. 1579

Avviso.

L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana ha confermato la deliberazione dell'assemblea generale straordinaria della Fabbrica di specchi e liscatura di vetri «Kristal» s. a. a Lubiana, secondo la quale lo statuto sociale viene modificato negli articoli 1, 2, 3, 5 cap. 1, 7 cap. 1 e 2 come pure nei moduli delle azioni e cedole.

Secondo i nuovi statuffi la sede della società è a Lubiana e si denomina come segue:

in lingua italiana: Fabbrica di specchi e liscatura di vetri «Kristal» S. A. a Lubiana;

in lingua slovena: Tovarna ogledal in brušenega stekla «Kristal» d. d. v Ljubljani.

Il capitale sociale ammonta a L. 95.000.— ed è diviso in 2500 azioni versate in contanti da L. 38.— ciascuna.

In conformità alla proposta del Consiglio d'Amministrazione conforme alla decisione dell'Assemblea, il capitale può essere aumentato successivamente fino a L. 950.000.—.

Gli annunci della società sono legalmente validi quando sono

Visoki komisariat

VIII. št. 4081/1. 1579

Razpis.

Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino je potrdil sklep izrednega običnega zboru tovarne ogledal in brušenega stekla «Kristal» d. d. v Ljubljani z dne 20. avgusta 1941., po katerem so se družbena pravila te tvrdke spremenila v čl. 1., 2., 3., 5., odst. 1., čl. 7., odst. 1. in 2. ter v obrazcih delnic in talonov.

Po novih društvenih pravilih ima tvrdka svoj sedež v Ljubljani in se imenuje sledeče:

italijansko: Fabbrica di specchi e liscatura di vetri «Kristal» S. A. a Lubiana;

slovensko: Tovarna ogledal in brušenega stekla «Kristal» d. d. v Ljubljani.

Delniška glavnica znaša lir 95.000 ter je razdeljena na 2500 v gotovini polno vplačanih delnic po 38 lir.

Na predlog upravnega sveta se sune po sklepu običnega zboru zvišati stopnjema do 950.000 lir.

Družba priobčuje pravno-

pubblicati nel Bollettino Ufficiale della sua sede.

Alto Commissariato
per la provincia di Lubiana.
Lubiana, 3 novembre 1941-XX.

Autorità giudiziarie

Su Civ. kom. 773—5/41-5. 1595

Notificazione.

Il sig. Albino Kralj e la sig.ra Augusta Brás, entrambi impiegati privati in Metlika, sono stati nominati stabilmente presso il giudizio distrettuale di Metlika quali interpreti giudiziari giurati per la lingua italiana.

Prima Presidenza del Tribunale d'Appello di Lubiana
il 12 novembre 1941-XX.

I 1782/40—14. 1587

Editto d'incanto.

Add 22 dicembre 1941-XX alle ore 9 e ½ presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 6, primo piano, antico edificio del giudizio distrettuale, avrà luogo l'incanto dell'immobile part. tav. n. 95, 90, 812 e 1580 del libro fondiario c. e. Cerovec.

Valore di stima: L. 25.523.82.
Offerta minima: L. 17.015.88.
Vadto: L. 2552.82.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso

l'javno svoje javne razglase v Službenem listu svojega sedeža.

Visoki komisariat
za Ljubljansko pokrajino.
Ljubljana 3. novembra 1941-XX.

Sodna oblastva

Su Civ. kom. 773—5/41-5. 1595

Razglas.

Gg. Kralj Albin in Bras Gusta, oba privatna uradnika v Metliki, sta bila imenovana za stalno zaprisežena sodna tolmača za italijanski jezik pri okrajnem sodišču v Metliki.

Predsedništvo apelacijskega sodišča v Ljubljani
dne 12. novembra 1941.

I 1782/40—14. 1587

Dražbeni oklic.

Dne 22. decembra 1941. o poli desetih bo pri podpisanih sodišču, soba št. 6, prvo nadstropje, v p. s' pju staraga okrajnega sodišča dražba nepremičnin zemljiška knjiga Cerovec vl. št. 95, 90, 812, 1580.

Cenilna vrednost: L. 25.523.82.
Najmanjši ponudek: 17.015.88 lire.

Varščina: L. 2552.82.
Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču naj-

il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. II,
di Novo mesto
il 31 ottobre 1941-XX.

I 558/41-9. * 1588

Editto d'incanto.

Addi 22 dicembre 1941-XX alle ore 11 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 6, primo piano, antico edificio del giudizio distrettuale, avrà luogo l'incanto dell'immobile $\frac{1}{2}$ part. tav. n. 545 del libro fondiario c. e. Novo mesto.

Valore di stima: L. 45.411.40.
Offerta minima: L. 24.013.—.
Vadio: L. 4542.—.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. II,
di Novo mesto
il 31 ottobre 1941-XX.

I 219/40-14. * 1577

Editto d'incanto.

Addi 23 dicembre 1941-XX alle ore 9 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 5, avrà luogo l'incanto dell'immobile part. tav. n. 75 del libro fondiario c. e. Petkovec.

Valore di stima: L. 486.78 (din 1281.—).
Offerta minima: L. 324.52 (din 854.—).
Vadio: L. 49.40 (din 130.—)

da depositarsi in contanti, in carte di valore dello Stato nazionali, in cart. di valore nazionali trattate in borsa ed in libretti di risparmio nei vascetti rilasciati da Istituti di credito nazionali.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. I,
di Logatec
il 7 settembre 1941-XIX.

pozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Novem mestu,
odd. II.,
dne 31. oktobra 1941.

I 558/41-9. * 1588

Dražbeni oklic.

Dne 22. decembra 1941. ob enajstih bo pri podpisnem sodišču, soba št. 6, prvo nadstropje, v poslopju starega okrajnega sodišča dražba nepremičnine zemljiška knjiga Novo mesto vl. št. 545 do polovice.

Cenilna vrednost: L. 45.411.40.
Najmanjši ponudek: L. 24.013.
Varščina: L. 4.542.—.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Novem mestu,
odd. II.,
dne 31. oktobra 1941.

I 219/40-14. * 1577

Dražbeni oklic.

Dne 23. decembra 1941. ob devetih bo pri podpisnem sodišču v sobi št. 5 dražba nepremičnin zemljiška knjiga k. o. Petkovec vl. št. 75.

Cenilna vrednost: L. 486.78 (din 1281.—).
Najmanjši ponudek: L. 324.52 (din 854.—).
Varščina: L. 49.40 (din 130.—).

ki jo je položiti v gotovini, v tuz. drž. papirjih, v tuz. borznih papirjih in v nevezanih vložitvah knjižicah kakega tuz. denarnega zavoja.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Logatecu,
odd. I.,
dne 7. septembra 1941.

VI 908/41-10. 1590

Editto d'incanto.

Addi 7 gennaio 1942-XX alle ore 9 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 16, avrà luogo l'incanto dell'immobile part. tav. n. 829 del libro fondiario c. e. Rudnik (particella n. 2010/59).

Valore di stima: L. 4693.—.
Offerta minima: L. 3128.66.
Vadio: L. 469.30.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. V,
di Lubiana
il 3 novembre 1941-XX.

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte: 534.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 28 ottobre 1941-XIX.

Ditta: «Ekonom trgovska družba z o. z.», Soc. a g. l.
Viene iscritto il sig. dott. Drago Marušič, avvocato in Lubiana, via Miklošičeva 13, in qualità di amministratore-gente.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 25 ottobre 1941-XIX.
Rg C V 300/4.

Pubbliche Amministrazioni

No. RU 912/37-14.
" 954/39-15.
" 999/40-14.
Op. agr. Rudnik,
Tlake II. e
Borovnica VII. 1599

Avviso.

Con la presente viene esposto alla pubblica ispezione il progetto relativo alla divisione speciale dei fondi comuni ai singoli proprietari fondiari di

- 1) Rudnik,
- 2) Tlake e
- 3) Borovnica e Verd.

Il progetto relativo alla divisione speciale dei fondi comuni, iscritti nelle seguenti part. tav.:

ad 1) n. 172 e 179 del libro fondiario c. e. Rudnik,
ad 2) n. 108 del libro fondiario c. e. Mali vrh e
ad 3) n. 138 e 298 del libro fondiario c. e. Borovnica.
sarà esposto in base al § 96 legge 26 ottobre 1887, B. L. prov. per la Carniola n. 2 ex 1888, ad

VI 908/41-10. 1590

Dražbeni oklic.

Dne 7. januarja 1942. ob devetih bo pri podpisnem sodišču v sobi št. 16 dražba nepremičnin zemljiška knjiga k. o. Rudnik vl. št. 829 (part. št. 2010/59).

Cenilna vrednost: L. 4693.—.
Najmanjši ponudek: L. 3128.66.
Varščina: L. 469.30.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Ljubljani,
odd. V.,
dne 3. novembra 1941.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

534.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 28. oktobra 1941.
Besedilo: «Ekonom» trgovska družba z o. z.

Vpiše se poslovođa dr. Marušič Drago, odvetnik v Ljubljani, Miklošičeva c. 13.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,

25. oktobra 1941.
Rg C V 300/4.

Razna oblastva

No. RU 912/37-14. 1599
" 954/39-15.
" 999/40-14.
Agr. op. Rudnik,
Tlake II. in
Borovnica VII.

Razglas

o razernitvi načrta o razdelitvi delitvi skupnih zemljišč posestnikov iz

1. Rudnika,
2. Tlake in
3. Borovnice in Verda.

Načrt o nadrobni delitvi skupnega zemljišča, ki je vpisan:

1. pri vl. št. 172 in 179 kat. obč. Rudnik,
2. pri vl. št. 108 kat. občine Mali vrh ju
3. pri vl. št. 138 in 298 kat. občine Borovnica.

bo na podstavi § 96. zakona dne 26. oktobra 1887, Kranj. dož. zak. št. 2 iz leta 1888, raz-

ispezione di tutti gli interessati presso l'ufficio comunale di
ad 1) Rudnik,
ad 2) Šmarje presso Lubiana,
ad 3) Borovnica
dal 18 novembre a. c. al 1º dicembre 1941 incluso.

Il tracciamento dei terreni con dei paletti è già stato effettuato sul luogo.

Il progetto verrà spiegato
ad 1) il 19 novembre 1941 dalle ore 9 alle ore 10 nell'ufficio comunale di Rudnik,
ad 2) il 19 novembre 1941 dalle ore 14 alle ore 15 nell'ufficio comunale di Šmarje,
ad 3) il 20 novembre 1941 dalle ore 9 alle ore 10 nell'ufficio comunale di Borovnica.

Ciò si rende noto con diffida alle parti interessate direttamente o indirettamente a presentare per iscritto o oralmente a verbale le eccezioni contro tale progetto entro i 30 giorni a decorrere dal primo giorno dell'esposizione, cioè dal 18 novembre a. c. sino al 17 dicembre 1941 presso il sottoscritto commissario per le operazioni agrarie a Lubiana.

Lubiana, 6 nov. 1941-XX.

Il Commissario per le operazioni agrarie:
Pokorn.

Varie

Num. d'aff. 432/41. 1597

Avviso.

In base al § 43 della legge 23 agosto 1877, B. L. prov. per la Carniola n. 14, ed al §§ 1 e 4 della legge 10 aprile 1881, B. L. prov. per la Carniola n. 8, con la presente viene esposto il conto preventivo per l'anno 1942 del Consiglio amministrativo per la Bonifica della palude di Lubiana

grnjen na vpogled vsem udeležencem pri občini

ad 1. Rudnik,
ad 2. Šmarje pri Ljubljani in
ad 3. Borovnica
od 18. novembra do vštetelega 17. decembra 1941.

Obmejitev načrta s kolci na mestu samem se je že izvršila.

Načrt se bo pojasnjeval

ad 1. 19. novembra 1941. od 9. do 10. ure pri občini Rudnik,
ad 2. 19. novembra 1941. od 14. do 15. ure pri občini Šmarje,
ad 3. 20. novembra 1941. od 9. do 10. ure pri občini Borovnica.

To se daje splošno na znanje s pozivom, da morejo neposredno kakor tudi posredno udeležene stranke svoje ugovore zoper ta načrt v 30 dneh od prvega dneva razgrnitve dalje, to je od 18. novembra do 17. decembra 1941. pri podpisanim komisarju za agrarne operacije v Ljubljani vložiti pismeno ali dati ustno na zapisnik.

Ljubljana 6. nov. 1941-XX.

Komisar za agrarne operacije:
Pokorn.

Razno

Opr. št. 432/41. 1597

Razglas.

Na podlagi § 43. zakona z dne 23. avgusta 1877., kranj. dež. zakonik št. 14 in §§ 1. in 4. zakona z dne 10. aprila 1881., kranj. dež. zakonik št. 8, je proračun dohodkov in izdatkov za leto 1942. Glavnega odbora za obdelovanje Ljubljanskega barja v Ljubljani razporežen v času

dal 22. novembra al 6. decembra 1941-XX

ad ispezione di tutti gli interessati nelle ore d'ufficio nell'ufficio del Consiglio suddetto in Lubiana, Novi trg n. 1.

Le eventuali eccezioni si dovranno presentare, entro lo stesso termine, presso il Consiglio amministrativo per la Bonifica della palude di Lubiana anzidetto.

Il Consiglio amministrativo per la Bonifica della palude di Lubiana

li 13 novembre 1941-XX.

*

1594-3-1

Diffida ai creditori.

La società a g. l. «Ljubljanska gradbena družba z o. z.» in Lubiana si è sciolta e messa in liquidazione.

Si diffidano i creditori ad insinuare entro il termine legale le loro pretese al liquidatore Augusto Bercieri, Lubiana, via Miklošičeva 1.

Il liquidatore.

*

1601

Notificazione.

Mi è andato smarrito il diploma, rilasciato dalla Scuola media tecnica, sez. elettrotecnica di Lubiana nel 1931 al nome di Oblak Franc di Črnuče. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Francesco Oblak.

*

1596

Notificazione.

Mi è andato smarrito il libretto di lavoro n. 112/40, rilasciato dall'ufficio comunale di Ptujška gora. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Lodovico Pišek,
Vrhnika 37.

od 22. novembra do 6. decembra 1941.

in med uradnimi urami na vpogled vsem interesentom v pisarni Glavnega odbora v Ljubljani, Novi trg št. 1.

V tem času je tudi vložiti morebitne ugovore pri Glavnem odboru za obdelovanje Ljubljanskega barja.

Glavni odbor za obdelovanje Ljubljanskega barja v Ljubljani dne 13. novembra 1941.

1594-3-1

Poziv upnikom.

Ljubljanska gradbena družba z o. z. v Ljubljani se je razdružila in prešla v likvidacijo.

Upniki družbe se pozivajo, da v zakonitem roku prijavijo svoje terjatve likvidatorju Avgustu Bercieriju, Ljubljana, Miklošičeva cesta 1.

Likvidator.

*

1601

Objava.

Izgubil sem diplomu tehnične srednje šole, elektrotehnični oddelek v Ljubljani iz l. 1931 na ime: Oblak Franc iz Črnuče. Progllašam jo za neveljavno.

Oblak Franc s. r.

*

1596

Objava.

Izgubil sem poslovno knjižico, izdano od občinskega urada na Ptujski gori pod št. 112/40 in jo proglašam za neveljavno

Pišek Ludovik s. r.,
Vrhnika 37.